

Zmluva o podaní umeleckého výkonu a licenčná zmluva

uzatvorená podľa ust. § 65 a § 94 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

(ďalej len „**Zmluva**“)

Nadobúdateľ:	Metropolitný inštitút Bratislavy
Sídlo:	Primaciálne námestie 429/1, 814 99 Bratislava
IČO:	52324940
DIČ:	2120982490
IČ DPH:	SK2120982490
Konajúci:	Mgr. Ján Mazúr, PhD., riaditeľ
Kontaktná osoba:	Ing. Lenka Kudrnová, PhD., e-mail: lenka.kudrnova@mib.sk, tel. č.:

(ďalej len „**Nadobúdateľ**“)

a

Umelec:	Lev Kryvorotko
Bytom:	Učiteľská 42, 821 06 Bratislava
Dátum nar.:	
IBAN:	
E-mail:	gurmoni13@gmail.com
zast.:	PaedDr. Slavka Oroszová, zákonný zástupca, e-mail: riaditel@detskydomovbratislava.sk

(ďalej len „**Umelec**“)

(Nadobúdateľ a Umelec ďalej spolu len „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivو aj ako „**zmluvná strana**“)

Článok 1 Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok podania umeleckého výkonu Umelcom, spočívajúci v hraní na podujatiach „Pavilón na hranie“, organizovaných Nadobúdateľom, ktoré sa uskutočnia v nasledovných termínoch a miestach podľa prílohy č.1 (ďalej jednotlivо len „**umelecký výkon**“ alebo spolu ako „**umelecké výkony**“). Požiadavky na štruktúru, obsah a harmonogram príslušného umeleckého výkonu sú bližšie upravené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú časť.
2. Umelec sa zaväzuje každý umelecký výkon podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy podať riadne a včas podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť Umelcovi odmenu podľa čl. 2 Zmluvy.

Článok 2

Odmena

1. Zmluvné strany sa dohodli na odmene za riadne a včasné podanie umeleckého výkonu, ako aj poskytnutie licencie v zmysle čl. 5 tejto Zmluvy, vo výške **150,-- EUR** (slovom: stopäťdesiat eur) za každý umelecký výkon v zmysle čl. 1 ods. 1 tejto Zmluvy. Odmena podľa tohto odseku Zmluvy predstavuje konečnú cenu a zohľadňuje všetky náklady Umelca za podanie príslušného umeleckého výkonu.
2. Odmena za podanie umeleckého výkonu podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy je stanovená podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, a je záväzná.
3. Odmena za príslušné podanie umeleckého výkonu je splatná do 30 dní odo dňa uskutočnenia podujatia v zmysle čl. 1 ods. 1 tejto Zmluvy na účet Umelca uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany uzatvárajú dohodu o nezdaňovaní autorských odmien podľa ust. § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, na základe ktorej Umelec súhlasí s nezdanením odmeny. Umelcovi vyplýva povinnosť vysporiadania si daňovej povinnosti prostredníctvom daňového priznania po skončení zdaňovacieho obdobia. Nadobúdateľ vyhlasuje, že si je vedomý svojej povinnosti oznámiť uzavretie tejto dohody miestne príslušnému daňovému úradu najneskôr do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po uplynutí kalendárneho roka, v ktorom bola dohoda o nezdanení uzavretá.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že Nadobúdateľ uhradí z dohodnutej odmeny vždy 2% kultúrnemu fondu v zmysle zákona č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov. V prípade zrušenia zákonnej povinnosti odvádzať príspevok do fondu, Nadobúdateľ odvod neuskutoční.
6. Ak Umelec poruší záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy, najmä tým, že sa nezúčastní včas a riadne príslušného podujatia, alebo podá neprofesionálny umelecký výkon, nárok na odmenu mu nevzniká a Nadobúdateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy. Týmto ustanovením nie je dotknutý nárok Nadobúdateľa na náhradu škody.

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Umelec sa zaväzuje podať umelecký výkon osobne a to v deň a na mieste v zmysle čl. 1 ods. 1 tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že umelecký výkon bude trvať približne 1 hodinu a bude podaný cca v čase od 17:30 do 18:30 hod.; Umelec sa zaväzuje byť pripravený na podanie umeleckého výkonu najneskôr 60 minút pred týmto termínom.
3. Umelec sa zaväzuje dodržiavať príslušné štátne normy pre technické zariadenia a z toho vyplývajúce predpisy BOZP a PO.
4. Umelec sa zaväzuje o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli ohroziť podanie jeho umeleckého výkonu, ihneď informovať Nadobúdateľa.

5. Umelec sa zaväzuje rešpektovať organizačné pokyny Nadobúdateľa a plniť jeho požiadavky týkajúce sa podujatia.
6. Nadobúdateľ sa zaväzuje poskytnúť Umelecovi všetku potrebnú súčinnosť na riadne a včasné podanie umeleckého výkonu. Nadobúdateľ najmä poskytne Umelecovi všetky potrebné informácie a podklady, ktoré sú k podaniu príslušného umeleckého výkonu potrebné a ktoré má k dispozícii.
7. Umelec sa na účely plnenia predmetu tejto Zmluvy zaväzuje komunikovať s Nadobúdateľom prostredníctvom kontaktnej osoby Nadobúdateľa, uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy.

Článok 4

Osobnostné práva Umelca

1. Umelec udeľuje Nadobúdateľovi v súlade s ust. § 12 Občianskeho zákonníka súhlas na vytvorenie podobizny Umelca vo forme obrazovej snímky, obrazového záznamu, zvukového záznamu, zvukovo-obrazového záznamu, výtvarného stvárnenia alebo fotografie alebo iného prejavu Umelca osobnej povahy (ďalej aj „objekt“), najmä objektu zachytávajúceho Umelca počas umeleckého výkonu a jeho následné použitie na účely propagácie akoukoľvek formou.
2. Umelec udeľuje súhlas podľa tohto článku Zmluvy bezodplatne, v neobmedzenom rozsahu, bez územného obmedzenia a na neobmedzený čas.

Článok 5

Licencia

1. Na podanie umeleckého výkonu a ktorúkoľvek jeho časť Umelec udeľuje Nadobúdateľovi dňom podania príslušného umeleckého výkonu časovo, vecne a teritoriálne neobmedzenú výhradnú licenciu podľa ust. § 65 Autorského zákona, na spôsoby použitia umeleckého výkonu v rozsahu podľa ust. § 19 ods. 4 a § 97 ods. 3 Autorského zákona, vrátane spojenia umeleckého výkonu alebo jeho časti s iným umeleckým výkonom, ako aj na použitie umeleckého výkonu a jeho záznamu inými, v súčasnosti známymi spôsobmi použitia tak, aby ho Nadobúdateľ mohol používať v súlade s účelom Zmluvy pre vlastnú potrebu a za týmto účelom ho poskytovať aj tretím osobám.
2. Umelec zároveň dňom podania príslušného umeleckého výkonu udeľuje Nadobúdateľovi súhlas na postúpenie licencie a súhlas, aby Nadobúdateľ udelil sublicenciu tretej osobe v rozsahu a obsahu udelennej licencie podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy.
3. Odmena za licenciu je zahrnutá v cene za umelecký výkon podľa čl. 2 Zmluvy a zmluvné strany ju považujú za primeranú vo vzťahu k rozsahu a spôsobu využitia predmetov chránených právom výkonných umelcov.
4. Umelec vyhlasuje, že plnením Zmluvy neporuší autorské ani iné práva duševného vlastníctva tretej osoby. Umelec je povinný mať prípadné autorské právne vzťahy vysporiadané tak, aby mohol Zmluvu riadne plniť a aby plnenie inak neporušovalo práva tretích osôb. V prípade porušenia tohto ustanovenia Umelcom je Nadobúdateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy a uplatniť si voči Umelecovi všetku škodu, ktorá Nadobúdateľovi v dôsledku porušenia vznikla.

Článok 6

Mlčanlivosť

1. Umelec sa zaväzuje, že informácie, ktoré získal od Nadobúdateľa na účely plnenia tejto Zmluvy, nezverejní a/alebo nesprístupní tretím osobám. Táto povinnosť sa nevzťahuje na informácie:

- na sprístupnenie ktorých udelil Nadobúdateľ svoj predchádzajúci súhlas,
- zverejnené pred uzatvorením Zmluvy,
- verejne dostupné bez akéhokoľvek pričinenia Umelca,
- ktorých sprístupnenie alebo zverejnenie je vyžadované podľa právnych predpisov, najmä podľa zákona č. 211/2000 Z. z. slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon č. 211/2000**“).

Článok 7

Ochrana osobných údajov

1. Umelec (na účely tohto článku Zmluvy aj „**dotknutá osoba**“) týmto potvrdzuje, že bol riadne informovaný v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o tom, že Nadobúdateľ ako prevádzkovateľ spracúva jeho osobné údaje v rozsahu tejto Zmluvy za účelom uzatvorenia zmluvného vzťahu ako aj realizácie plnenia vyplývajúceho z tejto Zmluvy v informačnom systéme. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov je v zmysle ust. § 13 ods. 1 písm. b) zákona o ochrane osobných údajov táto Zmluva a v zmysle písm. c) osobitný predpis - zákon o dani z príjmu. Osobné údaje spracovávané na základe tejto Zmluvy môžu byť poskytnuté na základe zákona tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ a pod.).
2. Dotknutá osoba zároveň vyhlasuje, že bola prevádzkovateľom (Nadobúdateľ) riadne poučená o právach dotknutej osoby v zmysle zákona o ochrane osobných údajov a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679, najmä o svojom práve namietat' a kedykoľvek vyžadovať likvidáciu alebo opravu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, požadovať potvrdenie o tom, či sú alebo nie sú jej osobné údaje spracúvané a pod.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
4. Zmluvné strany deklarujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

Článok 8

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do riadneho splnenia predmetu Zmluvy. Tým nie sú dotknuté čl. 5 a 6 Zmluvy.
2. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä Občianskym zákonníkom a Autorským zákonom.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto Zmluvy a podmienky v nej uvedené je možné meniť jedine formou písomných dodatkov odsúhlasených obidvoma zmluvnými stranami.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, po jednom (1) pre každú zmluvnú stranu.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, neuzatvárajú ju v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, porozumeli jej a je jasným, určitým a verným vyjadrením ich vôle, na znak čoho ju podpisujú.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluve je:

Príloha č. 1: Termíny podujatí v „Pavilón na hranie“

Príloha č.2: Požiadavky na štruktúru, obsah a harmonogram umeleckého výkonu

Za Nadobúdateľa:

Za Umelca:

V Bratislave dňa: 26.07.2023

V Bratislave dňa: 26.07.2023

_____. V. Z. _____
Metropolitný inštitút Bratislavy
Mgr. Ján Mazúr, PhD.
riaditeľ

_____. V. Z. _____
Lev Kryvorotko
zast. PaedDr. Slavka Oroszová
zákonný zástupca

Príloha č. 1: Termíny podujatí v „Pavilón na hranie“

- a) 01.08.2023, pred ZŠ Černyševského v Petržalke,
- b) 08.08.2023, pri Štrkovci neďaleko ZŠ Drieňová v Ružinove,
- c) 19.09.2023, Námestie Slobody v Starom meste,
- d) 17.10.2023, v blízkosti ZŠ Malokarpatské námestie v Lamači.